

# MARY POPPINS - JTS SCRIPT

#1: OVERTURE

ACT I

1

SCENE ONE: THE STREET

1/1

Cut version

גלגל: שלום לכם. שמי ברט.

אולי אתם רוצים להצטרף אלי? העיר לונדון מקסימה בעונה זו של השנה.

ויבנו הגענו לרחוב קטן הנקרא "סמטת עץ הדבדבון". ושם בבית מספר גרה משפחת בנקס.

מר בנקס היה עובד כל היום בבנק, וגברת בנקס הייתה עסוקה בענייני המועדון שלה, בפגישות וכיוצא באלה. זו הסבה שלג'ייין ולמילקלי, ילדי משפחת בנקס, הייתה אומנת.

SCENE TWO: CHAOS AT HOME

2 [בית]

גלגל: הנה! הנה! הנה! הנה! הנה! הנה!

MAID #1: מה? את מנסה לומר לי מה?

גלגל: כן! כן!

MAID #2: אוי! גלגל! מה את מנסה לומר לי?

הכביאים שלי.

הנה!

הנה! הנה! הנה! הנה! הנה!

הנה! הנה! הנה! הנה! הנה!

הנה! הנה! הנה! הנה! הנה!

2

[ספרים, פתח]

פתח, פתח: פתח, פתח! פתח!

פתח, פתח! פתח!

[פתח, פתח]

פתח, פתח - פתח, פתח! פתח!

[פתח, פתח]

#1 MAID : פתח, פתח!

#2 MAID : פתח, פתח!

פתח, פתח!

פתח, פתח - פתח, פתח!

פתח, פתח! פתח!

פתח, פתח!

פתח, פתח! פתח, פתח!

פתח, פתח! פתח, פתח!

פתח, פתח! פתח, פתח!

[פתח, פתח] פתח, פתח!

(3)

3

קונסילי קריאה

התורה

מ.ר.ע.ד.

התורה: מציאות את הדינים שבהם

עבירות.

העבירות

היא האם אנו יכולים לראות את התורה ככזו? קריאה?

התורה: ספיקה, מה ברקם, אנו חווים

התורה: מה ברקם, אנו חווים

התורה: מה ברקם, אנו חווים

[התורה: אנו חווים]

התורה: אנו חווים

התורה: אנו חווים

התורה: אנו חווים

התורה: אנו חווים

התורה: אנו חווים

התורה: אנו חווים

[התורה: אנו חווים]



5

-5-

הוא יפתח את מכתב המכתב לראות  
מה היה שם המכתב

הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב  
הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב

הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב  
הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב

הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב  
(He's looking in fireplace for remnants of torn up ad)

הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב

הוא יפתח את המכתב ויגלה  
מה היה שם המכתב



אינני יודע קול קוראים!  
מיכאל: עכשיו! אינני יודע קוראים!

מה קוראים: א... ב... ג... ד...  
מה: אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

-What are you doing George!  
-I put her to work right away, of course  
-How clever of you.

Goes up the stairs

SCENE 5

[הולכת למטבח] [הולכת למטבח] [הולכת למטבח]

\* סיר (10) אינני יודע קוראים!  
[הולכת למטבח] [הולכת למטבח] [הולכת למטבח]

מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

אינני יודע קוראים!  
מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

אינני יודע קוראים!

מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

מה: אינני יודע קוראים!  
אינני יודע קוראים! אינני יודע קוראים!

7

SCENE SIX

111  
באותו

7

בר

~~היא תמיד לוקחת עיניו מן הכנור...  
לעבר בדרך...  
"יש לכם מזל גדול, ילדים! מי שנמצא...  
מרי פופינס קורים לו פ...  
מיני נסים ונפלאות. מרי פופינס, מה דעתך על...  
מעשה קסם  
ברגע זה? הצעתי לה, איש לא מסתכל עכשיו..."~~

מכ': "בסדר, אם אתה... 3/7... עמדו בשורה...  
והקסם.

מכ': - יאני, אוקי ג'ת יאת הית מונה ה'סאות.  
הפסק של מונה כהן בואסטין

ברט: לא יאני תולג בג...  
3 יוני  
8 יוני - 8 - 11 - 12  
מכוכס

ג'רל: לא יאני! לא יאני אוקי ג'ת...  
המלכה  
המכוכס במכר

מכוכס: לא יאני אוקי ג'ת...  
ג'רל: ה'ממת? - אוקי ג'ת, לא יאני אוקי ג'ת...  
לא ת'ו...  
!ק'ט'ו... (nothing)

מכ': או ג'ת... ג'רל! לא יאני אוקי ג'ת...  
ה'ממת... את ג'ת... את ג'ת...

"Jolly Holiday"

"...ה'ממת... את ג'ת... את ג'ת..."





(9)

SCENE EIGHT

12

ג' יו"י: אהן, אהן? אתה פתח לי דלת?  
אני פתחתי פתח, אהן? אהן?

מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?  
Smith

מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?

מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?

מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?

מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?  
אהן? אהן? אהן? אהן?

[מ'כ' אהן: אהן? אהן? אהן?]

(111)

**DAMES**

שם נחמדי גהה -

**DAMES**  
השם נחמדי גהה

השם נחמדי גהה

~~שם~~ שם נחמדי גהה

**DAMES** "שם נחמדי גהה" שם נחמדי גהה

השם נחמדי גהה

**DAMES** השם נחמדי גהה

השם נחמדי גהה

השם נחמדי גהה

השם נחמדי גהה

**DAMES** השם נחמדי גהה

שם נחמדי גהה

**DAMES** השם נחמדי גהה





י'י: מ'י: ק'אם ק'אמ'ת א'נו ז' ק'י'ס ז'ל'כ'ת מ'ת'ר ל' ד'נ'ק?  
 ו'י'כ'א'ל: א'ו'י' י'א'ל' ק'ל'ד' או' ל'א'מ'כ'ו'י' ס'ו'י'ס'י'ג' - א'ק'ל' מ'ר'ו' ל'א' ל'ד'נ'ק?  
 מ'ר'ו': א'ק'ל' י'ל'ק'ו'י' א'ש'י'כ'ס י'פ'י'ב' ז'צ'ו'ג' מ'א'ו'ז' א'ם ל'א' י'ת'ל'כו'  
 א'ת'ו' ח'ו'ף מ'י'ד' י'ג' ק'ר'ק'ה מ'ק'ו'מ'ו'ת  
 ל'ד'א'ו'ת ק'ד'ד'כ'ס ל' ד'נ'ק' ל'מ'ל'ת'  
 ת'ר'י'ה א'י'ל'ג' ז'ל'א'ר'ב' ג'ת'ו'י'כ'לו'

ז' ק'ר'י' ש'ו'ל'ק'ת מ'ו'ת'ר'ת א'ו'כ'ל' ע'פ'י'ק'ו'ר'ס' ת'ו'א מ'ו'כ'ר'ת ש'ה'ו'ת  
 ע'פ' א'ו'כ'ל' ע'פ'י'ק'ו'ר'ס' ת'ו'א מ'ו'כ'ר'ת ש'ה'ו'ת

א'ש'ת [ ק'צ'י' פ'ו'ר'ס' ] - ל'ר'

Feed the birds

ACT II  
 ת'מ'ו'י'נ'ק' א'  
 SCENE I

מ'ר'ו' ק'ר'ק'ס: י'ל'ק'ו'י' מ'ז'כ'ר'ו'י' א'ר'י' כ'ו'ז' ק' י'ת'ת'ל'ד' א'ל'  
 ת'ו'י'כ'לו' ל'מ'ס'ו'ק' ק'צ'ת מ'ר'ו'י' כ'ס'ו' י'מ'ל' א'מ'ר'ה'  
 י'י: מ'י'כ'א'ל' ק'ס'ת' פ'א'י' א'י'ל'ג'ר'

מ'ר'ו'י' ז'כ'ר'ו'י'ס

ק'א'י'כ'לו' י'ו'י' א'ש'ת [ ק'צ'י' פ'ו'ר'ס' ] ... ד'ד'ק' ש'ד' י'ל'ק'ו'י' ... ק'ר'ו'י'  
 א'ש'ת [ ק'צ'י' פ'ו'ר'ס' ] ... ד'ד'ק' ש'ד' י'ל'ק'ו'י' ... ק'ר'ו'י'

מ'ר'ו': א'ק'ל' י'ל'ק'ו'י' ק'ר'ק'ה ז'ל'א'ר'ב' ג'ת'ו'י'כ'לו'  
 מ'ר'ו': א'ק'ל' י'ל'ק'ו'י' ק'ר'ק'ה ז'ל'א'ר'ב' ג'ת'ו'י'כ'לו'  
 מ'ר'ו': א'ק'ל' י'ל'ק'ו'י' ק'ר'ק'ה ז'ל'א'ר'ב' ג'ת'ו'י'כ'לו'  
 מ'ר'ו': א'ק'ל' י'ל'ק'ו'י' ק'ר'ק'ה ז'ל'א'ר'ב' ג'ת'ו'י'כ'לו'

N: כ'א: ןא'א, סא'סא, ןא'א ןא'א ןא'א ןא'א  
א'א ןא'א [סא'סא]

א'א: ןא'א, ןא'א ןא'א ןא'א ןא'א  
[PHONE]

N: א'א: ןא'א, ןא'א ןא'א ןא'א ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א ןא'א

N: א'א: ןא'א, ןא'א ןא'א ןא'א ןא'א  
א'א: ןא'א

A: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
N: א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א

(A: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א)  
A: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
N: א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א

SCENE 4 [א'א] DAWES

N: א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
N: א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
N: א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א  
א'א: ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א, ןא'א

15

100

(כגית)

15

א"כ בנקס : וואס פאר א זאך איז דאס! וואס פאר א זאך!

היבט געזען די זאך וואס פאר א זאך איז דאס!  
זאך וואס פאר א זאך איז דאס!

אזא זאך

אחר כך הלכה כל משפחת בנקס יחד אל גן השעשועים.  
היתה זו הפעם הראשונה זה זמן רב. שהם העיפו את העפיפון

276

ורק אני הבחנתי במרי פופינס המרחפת על משב

הרוח המערבית.

"חזרי אלינו בקרוב! נתגעגע

"שלום, מרי פופינס"

אלה!"

ציימ ציימיני

קהל:

ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני  
הנה המברשת, היא כל אוצרי  
ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני  
תהיו קצת אתי ורוב אשר תיראו  
וגם נשיקה היא מזל, זאת זכרו!

סולו 1:

לא תמצא בעולם בר מזל כמותי  
מנקה ארבות וכל מי שאתי  
תלחץ את ידי ותרגיש מאשר  
ואם את תנשקיני יהיה נהדר!

קהל:

סולו 2:

ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני  
טיול על גגות הוא פלוי אדירים  
ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני  
זו מן חנייה נהדרת, זיכרו.

קהל:

סולו 3:

לאור השקיעה, פשלא לילה, לא יום  
עשן מסתלסל בעולם של חלום  
אם תביטו סביב-תראו אלף סבות  
איד הפכתי להיות מנקה ארבות  
ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני ציימ-ציימיני



שיר בחירה עמדה

אם תרצי תפקיד זה  
את בן אדם מאד טוב  
תסדרי טיולים  
תשחק משחקים  
תביאי ממתקים  
תשירי שירים

אם לא גערת בנו  
אז לא ניתן סיבה לשנא אותנו  
לא נסתיר את משקפייך  
ולא נשים צפרדעים  
במטתך

תמהרי nanny  
רב תודות  
אנחנו  
גיין ומיכיל בנקס

Spoonful of sugar

סִיפֵר סוּכָר

הַסִּיפֵר  
הַסִּיפֵר

הַסִּיפֵר = הַסִּיפֵר

יש סִיפֵר סוּכָר יש סִיפֵר סוּכָר

מִצְוָה ת' שְׂמֵחָה בַּעֲלִיָּה

מה  
משה

2nd  
time  
Jane

כֹּה מְסִינָה בּוֹסֵק עֲגִוֹת

בְּאוֹ חֲתִיכֵת עֲגִיָּה

קָעִי קָעִי קָעִי קָעִי קָעִי קָעִי

פִּינֵאוֹן

כִּי סִיפֵר סוּכָר עַל הַכֹּפֵית יוֹרֵד אֶת הַתְּכוּפָה
יוֹרֵד אֶת הַתְּכוּפָה יוֹרֵד אֶת הַתְּכוּפָה
יֵקֵן סִיפֵר סוּכָר עַל הַכֹּפֵית יוֹרֵד אֶת הַתְּכוּפָה
בְּצוּרָה הַכִּי קָעִי!

לש

צִיפּוֹר בְּזָנָה עִו אֶת הַקּוֹ

בְּאוֹ עִו עִו עִו עִו עִו עִו

עִו עִו עִו עִו עִו עִו

הֵא מְרַפֵּץ בַּעֲבֹדָה

אֶקֶ הֵא שׁוֹרֵק עִו מְעִינָה

לש

was  
used  
for

כִּי סִיפֵר סוּכָר פִּינֵאוֹן: כִּי סִיפֵר סוּכָר

# כַּפֵּית שֶׁל סוּכָד

עַם כַּפֵּית שֶׁל סוּכָד

קדם

אֶפְשָׁר לְבַלּוֹעַ כָּל תְּרוּפָה

לְבַלּוֹעַ כָּל תְּרוּפָה

לְבַלּוֹעַ כָּל תְּרוּפָה

עַם כַּפֵּית שֶׁל סוּכָד

אֶפְשָׁר לְבַלּוֹעַ כָּל תְּרוּפָה

בְּלִי לְחַדֵּשׁ אֲשֶׁר אֶאָרֵךְ

שיר: Jolly Holiday

ברט-

איזזה יום חופש נעים  
בוקר נפלא באביב  
מרגיש כמו ציפור  
איזזה דש כאן גרוק פל כה  
שמנים פה כחוללים פון...

קהל-

חופש פה נעים כל כד עם מרי  
משמח את לבד  
גם ביום אפור ומעונן  
איתנה השמש פון תזרח  
השמחה חוגגת מסביבנו  
הפרחים וציפורים יחדיו  
פשמרי פאן אתה  
תרגיש נהדר  
הלק פועלים כמו כמנגינה

Ducks

Turtles

פון, חופש פה נעים כל כד עם מרי  
אין פלא שהיא אהבת חייו!

Penguins

מרי-

חֹפֵשׁ פֹּה נְעִים כָּל כֹּד אֶתְךָ בֵּרַט  
מַעֲטִים כְּמוֹךָ בְּעוֹלָם  
גַּם אָדָם פָּשׁוּט כְּמוֹךָ כֵּן בֵּרַט  
בְּאֵמַת נִסְיָךְ נִפְלָא  
מִתְחַשֵּׁב תָּמִיד אֶתְּךָ אֵיתְנָנִי  
סְבִלְנוֹת הִיא הַסִּימָן שְׁלֹךְ  
אֵין פֶּחַד בְּעוֹלָם אֶתְּךָ נִמְצָא  
תָּמִיד סוֹמְכִים עֲלֶיךָ עַד הַסּוֹף  
כֵּן חֹפֵשׁ כֹּה נְעִים כָּל-כֹּף אֶתְךָ בֵּרַט  
חֹפֵשׁ פֹּה נְעִים כָּל-כֹּף אֶתְךָ

Supercalifragilisticexpialidocious!

קהל:

סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי  
לְשֵׁנְךָ אֹתָהּ פִּדְאֵי שְׁתֵּיפְנִים לְרֹאשׁ כִּי-  
הִיא תִמִּיד עֹזֶרֶת לִי לְהִסְתַּדֵּר בְּלִי קוֹשֵׁי  
סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי

סולו 1:

פִּשְׁהֵייתִי יֵלֵד עוֹד פְּחַדְתִּי לְדַבֵּר  
אָבִי צָבֹט אֹתִי בְּאָף אָמַר לִי מִפְּגַר  
אֵךְ יוֹם אֶחָד לְמַדְתִּי מִיֵּלֶה אָחַת וְדִי  
מֵאֵז נִיצַל לִכֵּן לְלִמּוּד אֹתָהּ פִּדְאֵי  
אֲבִי

קהל:

סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי  
לְשֵׁנְךָ אֹתָהּ פִּדְאֵי שְׁתֵּיפְנִים לְרֹאשׁ כִּי-  
הִיא תִמִּיד עֹזֶרֶת לִי לְהִסְתַּדֵּר בְּלִי קוֹשֵׁי  
סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי

סולו 2:

לִכֵּן אִם פַּעַם לְשׁוֹנֶה בְּפִי־הִתִּדַבַּק  
אָמַר מִיֵּד אֶת הַמִּילָה וְאֵל נָא תִפְקֹפֵק  
אֵךְ יֵשׁ לְהַזְהֵר מְעַט הַקֶּשֶׁב לְעֶצְתִּי  
אֹתָהּ לְחֲשֹׁתִי לְעֵלְמָה- מֵאֵז הֵינָה-אִישְׁתִּי

קהל:

סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי  
לְשֵׁנְךָ אֹתָהּ פִּדְאֵי שְׁתֵּיפְנִים לְרֹאשׁ כִּי-  
הִיא תִמִּיד עֹזֶרֶת לִי לְהִסְתַּדֵּר בְּלִי קוֹשֵׁי  
סופֿרֿקֿליֿפֿראֿגֿליֿסֿטֿיֿ-אֿקֿסֿפֿיאֿליֿדֿוֿשֿי

שיר- i love to laugh

אלברט

אוֹהֵב לְצַחֹק חֶה חֶה חֶה  
 בְּקוֹלֵי קוֹלוֹת  
 אוֹהֵב לְצַחֹק חֶה חֶה חֶה  
יוֹתֵר וְלֹא פְחוֹת  
 יוֹתֵר לְצַחֹק חֶה חֶה חֶה  
 מִתְמַלֵּא שְׂמֵחָה  
 יוֹתֵר שְׂמֵחָה הֵי הֵי הֵי  
 כָּל הָעוֹלָם שֶׁלֶּדֶךָ חֶה חֶה הֵי הֵי  
 מִתְבִּישׁ כִּי כָּל הַצַּחֹק הוּא אֵשְׁלִי

אדם בקט  
 שמה?  
 Michael בקט  
 Meira  
 מ'י"ן  
 מ'יכ"ל

## צעד בזמן

① הַרְם בְּרַפִּיּוֹת צֶעֶד בְּזִמְנוֹ (2x2)  
אֵין דְּאָגָה אֵין סִיפָה  
הַרְם בְּרַפִּיּוֹת צֶעֶד בְּזִמְנוֹ

② " שֶׁלֵב זְרוּעוֹת צֶעֶד בְּזִמְנוֹ "

③ " רוּץ סְבִיב צֶעֶד בְּזִמְנוֹ "

④ " סְבִיב לְאַרְוֵבָה צֶעֶד בְּזִמְנוֹ "

⑤ " צֶעֶד בְּזִמְנוֹ צֶעֶד בְּזִמְנוֹ "



שיר-let's go fly a kite

בֹּא קַח עֲפִיפּוֹן  
הַעֵיף לְמֵרוֹם  
בֹּא קַח עֲפִיפּוֹן  
וְהַעֵיף אֶל-  
עַלְיָשָׁמַיִם  
שֵׁם הָאוּוִיר נְעִים  
אֹף בֹּא קַח  
עֲפִיפּוֹן